

MARK DAMPIER

Nguyễn Ngọc Hà dịch

ĐẦU TƯ HIỆU QUẢ

*Cách đơn giản để trở nên giàu có
thông qua đầu tư vào các quỹ*



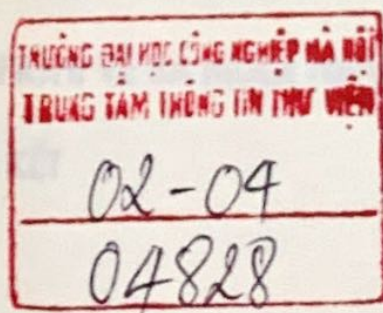
NHÀ XUẤT BẢN THANH NIÊN

MARK DAMPIER

Nguyễn Ngọc Hà (dịch)

ĐẦU TƯ HIỆU QUẢ

Cách đơn giản để trở nên giàu có
thông qua đầu tư vào các quỹ



NHÀ XUẤT BẢN THANH NIÊN

MỤC LỤC

VỀ TÁC GIẢ	7
CHƯƠNG 1. LỜI GIỚI THIỆU	9
CHƯƠNG 2. NHỮNG ĐIỀU CƠ BẢN VỀ ĐẦU TƯ	25
CHƯƠNG 3. KHỞI ĐẦU	63
CHƯƠNG 4. THU HẸP PHẠM VI ĐẦU TƯ	85
CHƯƠNG 5. CÁCH CHỌN CÁC QUỸ TỐT NHẤT	107
CHƯƠNG 6. LẬP VÀ QUẢN LÝ DANH MỤC ĐẦU TƯ CỦA BẠN	159
CHƯƠNG 7. TÔI ĐẦU TƯ TIỀN CỦA MÌNH NHƯ THẾ NÀO	195
CHƯƠNG 8. NHỮNG CÁCH ĐẦU TƯ KHÁC	237
CHƯƠNG 9. SUY NGHĨ VỀ BA MƯƠI NĂM SỰ NGHIỆP	269
CHƯƠNG 10. LỜI KẾT	311
LỜI CẢM ƠN	315
PHỤ LỤC	318

VỀ TÁC GIẢ

Mark Dampier là người đứng đầu bộ phận nghiên cứu của Hargreaves Lansdown, công ty môi giới chứng khoán độc lập lớn nhất nước Anh, từ năm 1998. Ông làm việc trong lĩnh vực dịch vụ tài chính đã 32 năm, khởi đầu là một chuyên gia tư vấn giúp các khách hàng cá nhân đầu tư tiền của họ. Ông có bằng Cử nhân Danh dự⁽¹⁾ về Luật. Mark đã trở thành một trong những nhân vật nổi tiếng và được trích dẫn nhiều nhất trong lĩnh vực quản lý quỹ đầu tư. Ông viết một chuyên mục hàng tuần về các quỹ đầu tư và thị trường trên tờ *Independent*⁽²⁾, đồng thời thường xuyên bình luận trên báo chí quốc gia cũng như các chương trình phát thanh, truyền hình. Đây là cuốn sách đầu tiên của ông (và như ông đã thể, chắc chắn là cuốn cuối cùng của mình!). Những lúc rảnh rỗi, tùy theo mùa, ông sẽ đi săn, trượt tuyết, chèo thuyền hoặc câu cá.

1. Ở Anh, bằng cử nhân được xếp hạng dựa trên kết quả học tập hoặc độ dài khoá học. Trong đó, bằng cấp được chia làm hai hạng là “ordinary” (bình thường) hoặc “honours” (danh dự). (Chú thích của người dịch - ND)

2. *The Independent* là một trong những nhật báo quốc gia của Anh, được thành lập năm 1986. (ND)



CHƯƠNG 1

LỜI GIỚI THIỆU

"Tôi nên đầu tư tiền của mình vào đâu?"



TÔI KHÔNG NHỚ NỔI SỐ LẦN MÌNH ĐÃ ĐƯỢC HỎI câu này trong những năm qua. Chắc hẳn phải đến cả hàng chục nghìn lần. Tôi nghĩ mẹ tôi có lẽ là người đầu tiên hỏi tôi câu đó, cách đây hơn 40 năm. Giờ đây, với tư cách là người đứng đầu bộ phận nghiên cứu của công ty môi giới chứng khoán và quản lý quỹ đầu tư lớn nhất Vương quốc Anh, công việc của tôi là giúp hơn 730 nghìn khách hàng tìm ra câu trả lời cho câu hỏi đó.

Với tôi, rõ ràng là nhu cầu cần giúp đỡ trong việc đưa ra những quyết định đầu tư đúng đắn hiện nhiều hơn bao giờ hết. Một lí do mà hầu như lần nào tôi cũng được nghe khi tiếp một khách hàng mới đó là họ đã có một trải nghiệm tồi tệ khi làm việc với các ngân hàng và các nhà cung cấp dịch vụ tài chính truyền thống khác. Tôi thấy thật khó mà tìm được loại hình doanh nghiệp nào làm nhiều việc để đẩy khách hàng của mình ra xa hơn các ngân hàng lớn và các công ty bảo hiểm trong những năm qua.

Liên tiếp gây ra tai tiếng, bị phạt tiền và gian lận cũng có nghĩa là hầu như mọi người không còn tin tưởng những tổ chức mà trước kia họ thường gửi tiền của mình vào đấy nữa. Dù cho bạn có thể đủ khả năng thuê một chuyên viên tư vấn tài chính

hoặc người quản lý tài sản, thì cũng không chắc là bạn sẽ có được những trải nghiệm xứng đáng với đồng tiền mà bạn đã bỏ ra. Những chuyên viên tư vấn giỏi nhất là rất tốt: nhưng không phải ai cũng thấy đó là một trải nghiệm đáng giá.

Ngày nay, mọi người đều có một mong muốn chính đáng, đó là đạt được những kết quả tốt hơn, được phục vụ tốt hơn và có ảnh hưởng lớn hơn trong cách thức quản lý tiền của mình. Thật may mắn, trong mười năm gần đây công nghệ đã phát triển nhanh chóng đến mức biến giấc mơ kiểm soát những khoản đầu tư của bản thân trở thành hiện thực đối với hầu hết mọi người. Sự phát triển của các nền tảng đầu tư trực tuyến - các trang mạng một điểm⁽¹⁾ tạo điều kiện cho bạn kiểm soát trọn vẹn được toàn bộ số tiền của mình - đang cách mạng hóa phương thức tiết kiệm và đầu tư tiền. Bạn sẽ còn được nghe nhiều về các nền tảng ấy trong cuốn sách này, chúng là yếu tố thay đổi cuộc chơi cho những người đang tìm cách kiểm soát tốt hơn tiền bạc của chính mình.

Lí do thứ hai, việc đầu tư theo kiểu DIY⁽²⁾ ngày càng tăng, xuất phát từ những chính sách hào phóng về thuế đối với các nhà đầu tư được các chính phủ đưa ra trong 20 năm qua. Những

1. Là những trang mạng cung cấp gần như mọi dịch vụ.
2. **DIY** (viết tắt của *Do It Yourself*: tự mình làm) là một thuật ngữ dùng để mô tả việc xây dựng, cải tạo, sửa chữa nhà cửa hoặc đồ vật nào đó mà không có sự trợ giúp trực tiếp của chuyên gia, người có chuyên môn; được sử dụng phổ biến vào những năm 1950 theo sự nổi lên của trào lưu tự xây dựng, cải tạo nhà cửa và làm các đồ vật thủ công. (ND)



chính sách này giúp việc kiểm soát đồng tiền của chính mình đối với các cá nhân riêng lẻ vừa dễ dàng hơn, lại vừa có khả năng mang lại nhiều lợi ích hơn so với trước kia. Sự sẵn có của các gói chính sách về thuế như ISA⁽¹⁾ hoặc SIPP⁽²⁾ (các quỹ hưu trí DIY), cộng với các khoản miễn giảm thuế thặng dư vốn hằng năm, khiến cho hầu hết mọi người có thể đầu tư hàng chục nghìn bảng Anh mỗi năm mà không phải trả bất kì một khoản thuế nào đối với các khoản thu nhập họ nhận được. Lợi ích của việc gửi tiền tiết kiệm vào các ISA và các quỹ trợ cấp lớn đến nỗi tôi luôn cố gắng thuyết phục mọi người hãy tận dụng ngay khi có thể.

Trong thế giới mới đầy gan dạ này, chắc chắn nhu cầu về những thông tin độc lập được nghiên cứu cẩn thận và về tư vấn ngày càng tăng cao. Nếu bạn đang đọc cuốn sách này, thì có vẻ bạn là một trong những người đang tìm kiếm sự giúp đỡ. Tôi hi vọng rằng bạn sẽ tìm thấy nhiều điều giá trị hơn trong những trang sách tiếp theo. Mục đích của tôi là chia sẻ với bạn, bằng một ngôn ngữ đơn giản dễ hiểu, những điều quan trọng nhất

1. **ISA** (viết tắt của *Individual Savings Account*: Tài khoản Tiết kiệm Cá nhân) là một dạng tài khoản đầu tư ở Anh có thuế thu nhập thấp hơn bình thường và không bị chịu thuế đối với cổ tức nhận được do giá trị của các cổ phiếu tăng lên. (ND)

2. **SIPP** (viết tắt của *Self-Invested Personal Pension*: Lương hưu Cá nhân Tự đầu tư) là một chương trình lương hưu cá nhân ở Vương quốc Anh được đăng kí với Cục Thuế và Hải quan, đối với các khoản tiền này các cá nhân có thể tự mình lựa chọn và quyết định đầu tư. (ND)

mà tôi đã học được về đầu tư trong suốt gần 35 năm làm việc trong lĩnh vực này. Tôi tin rằng bất kì ai cũng có thể kiếm được tiền qua đầu tư nếu họ có được những hiểu biết và sự giúp đỡ đúng đắn.

CUỐN SÁCH NÀY CÓ GÌ

Giống như mọi thứ trong cuộc sống, bạn cần phải đổ chút công sức làm việc và nghiên cứu để đạt được kết quả tốt nhất từ việc đầu tư. Tôi không có ý định viết một cuốn sách hướng dẫn hay một cuốn sách tham khảo. Có đầy những cuốn sách như thế ở khắp nơi và ngày nay, bạn có thể dễ dàng tra cứu trên mạng. Chính xác hơn thì đây là một nỗ lực đưa ra một số lời khuyên thực tế và những thành quả từ trải nghiệm của bản thân tôi, gồm cả những sai lầm mà tôi đã mắc phải. Bất cứ khi nào có thể, tôi đều tập trung vào việc đưa ra những nguyên tắc chung hơn là sa lầy vào những chi tiết mang tính kĩ thuật, mà theo kinh nghiệm của tôi có thể dễ dàng khiến bạn đọc nản chí. Nếu bạn gặp phải một thuật ngữ mà bạn không hiểu, rất dễ để tìm thấy lời giải thích trên Internet. Tôi cũng đã đưa vào phần phụ lục một số đường link hữu ích.

Kiểm soát tiền bạc cá nhân có xu hướng đóng vai trò ngày càng lớn trong cuộc sống của hầu hết mọi người khi nhà nước suy yếu. Các chính phủ hoàn toàn không đủ khả năng cung cấp tất cả những thứ mà họ đã từng hứa hẹn với người dân của mình,

NHÀ XUẤT BẢN THANH NIÊN

64 Bà Triệu - Hà Nội

ĐT: (024) 62631718 - Fax: (024) 39436024.

Website: nxbthanhvien.vn; Email: info@nxbthanhvien.vn

Chi nhánh: 145 Pasteur, Phường 6, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh.

ĐT: (028) 39106962 - 39106963



MINH LONG book

ĐƠN VỊ LIÊN KẾT VÀ PHÁT HÀNH

CÔNG TY TNHH 1 THÀNH VIÊN TM & DV VĂN HÓA MINH LONG

Địa chỉ: LK 02.03 - Dãy B - Khu Đô Thị Green Pearl - số 378 Minh Khai,

Q. Hai Bà Trưng, Hà Nội

ĐT: (84-24).7300 8377 - Fax: (84-24).3 984 5985

Website: www.minhlongbook.com.vn - Email: minhlongbook@gmail.com

Văn phòng đại diện tại TP. Hồ Chí Minh

ĐC: Số 33 Đỗ Thừa Tự - P. Tân Quý - Q. Tân Phú - Tp. Hồ Chí Minh.

ĐT: (84-28).6 675 1142 - Fax: (84-28).6 267 8342

Email: cnminhlongbook@gmail.com

ĐẦU TƯ HIỆU QUẢ

Chịu trách nhiệm xuất bản:

Giám đốc - Tổng Biên tập: **LÊ THANH HÀ**

Biên tập: **CHU QUANG KHÁNH**

Trình bày: **MINH LONG**

Bìa: **LULA**

Sửa bản in: **MẠNH CHIẾN**

ISBN: 978-604-322-533-4

In 3.000 cuốn, khổ 14,5 x 20,5cm tại Doanh nghiệp tư nhân in Hà Phát

Địa chỉ: Số 6 Ngọc Hà, Ba Đình, Hà Nội

Số xác nhận ĐKXB: 277-2021/CXBIPH/23-07/TN

Quyết định xuất bản số: 316/QĐ-NXB TN, cấp ngày 02/03/2021

In xong và nộp lưu chiểu quý II năm 2021.